30" (76.2 CM) AND 36" (91.4 CM) RANGE HOOD

Installation Instructions and Use & Care Guide

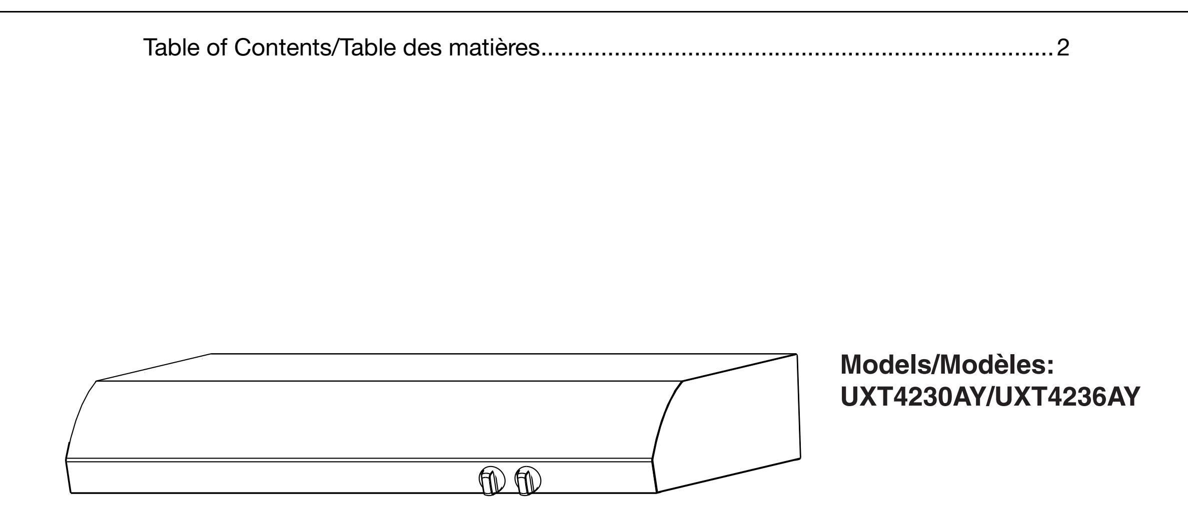
For questions about features, operation/performance, parts, accessories or service, call: **1-800-253-1301**
or visit our website at **www.whirlpool.com**

In Canada, call **1-800-807-6777** or visit our website at **www.whirlpool.ca**

HOTTE D'ASPIRATION DE 30" (76,2 CM) ET 36" (91,4 CM)

Instructions d'installation et Guide d'utilisation et d'entretien

Au Canada, pour assistance, installation ou service, composer
le **1-800-807-6777** ou visiter notre site Web à
www.whirlpool.ca



Models/Modèles:
UXT4230AY/UXT4236AY

IMPORTANT: READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.
FOR RESIDENTIAL USE ONLY.
IMPORTANT : LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.
POUR UTILISATION RÉSIDENTIELLE UNIQUEMENT.

LI3Z4B/W10400322C

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

RANGE HOOD SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling; do not damage electrical wiring and other utilities.
- Ducted fans must always be vented outdoors.

CAUTION: For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

CAUTION: To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings, attics or into crawl spaces, or garages.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:[a]

- SMOTHER FLAMES with a close fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- NEVER PICK UP A FLAMING PAN - you may be burned.
- DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- Use an extinguisher ONLY if:
  - You know you have a class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
  - The fire is small and contained in the area where it started.
  - The fire department is being called.
  - You can fight the fire with your back to an exit.

[a]Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

Tools needed

- Drill
- 1¼" (3.0 cm) drill bit
- ⅛" (3.0 mm) drill bit for pilot holes
- Pencil
- Wire stripper or utility knife
- Tape measure or ruler
- Caulking gun and weatherproof caulking compound
- Flat-blade screwdriver
- Phillips screwdriver
- Saber or keyhole saw
- Metal snips
- Compass or 8" (20.3 cm) circle template

Parts supplied

Remove parts from package. Check that all parts are included.

- 2 - 3.5 x 9.5 mm screws
- 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular vent damper
- T-10 Torx®† adapter
- 4 - 4.5 x 13 mm mounting screws

Parts needed

- 1 - 75W max, 120V incandescent light bulb
- Wall or roof cap with damper to match vent system
- 3 - UL listed wire connectors
- Vent clamps/duct tape as required

For cabinets with recessed bottoms:

- Two 2" (5.1 cm) wide filler strips. Length and thickness determined by recess dimensions.
- Four flat head wood screws or machine screws with washers and nuts (to attach filler strips)

For 7" (17.8 cm) round vented installations:

- 7" (17.8 cm) round metal vent system
- 7" (17.8 cm) round damper. For information on ordering, see the "Accessories" section.
- 7" (17.8 cm) round vent mounting plate. For information on ordering, see the "Accessories" section.

For 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular vented installations:

- 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular metal vent system

For non-vented (recirculation) installations:

- Charcoal filter kit. For information on ordering, see the "Accessories" section.

†®TORX is a registered trademark of Saturn Fasteners, Inc.

Location Requirements

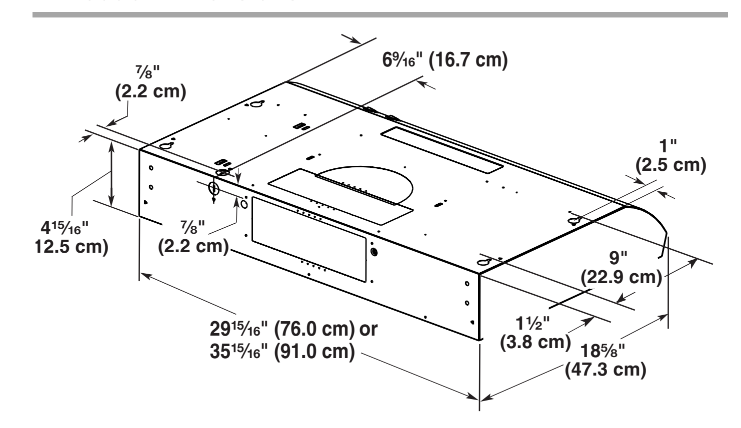
IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

- It is the installer's responsibility to comply with installation clearances specified on the model/serial rating plate. The model/serial rating plate is located inside the range hood on the left wall.
- Range hood location should be away from strong draft areas, such as windows, doors and strong heating vents.
- Cabinet opening dimensions that are shown must be used. Given dimensions provide minimum clearance. Consult the cooktop/range manufacturer installation instructions before making any cutouts.
- Grounded electrical outlet is required. See "Electrical Requirements" section.
- All openings in ceiling and wall where range hood will be installed must be sealed.
- These range hoods are factory set for vented installations. Models that are capable of being installed as non-vented (recirculating) require charcoal filters. See the "Accessories" section to order charcoal filter kit.

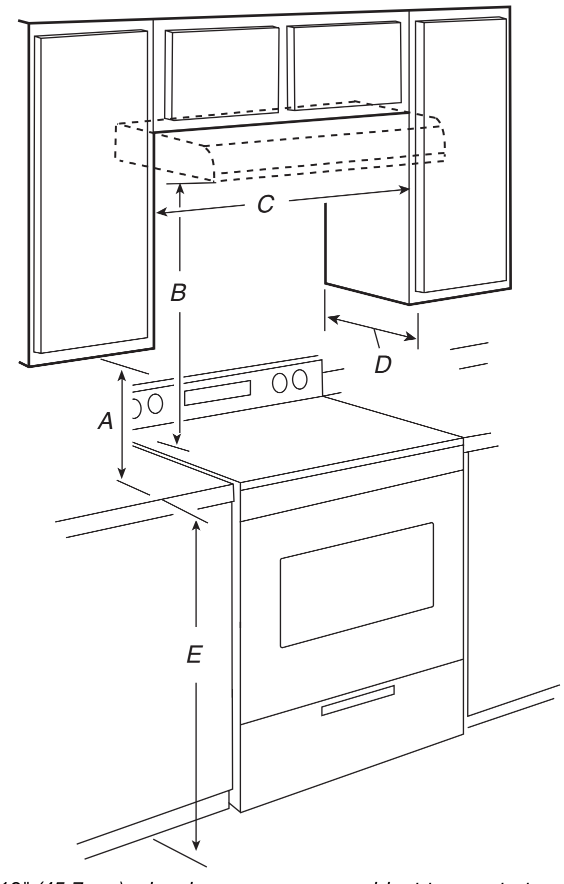
For Mobile Home Installations

The installation of this range hood must conform to the Manufactured Home Construction Safety Standards, Title 24 CFR, Part 328 (formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, title 24, HUD, Part 280) or when such standard is not applicable, the standard for Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, or latest edition, or with local codes.

Product Dimensions



Installation Clearances



A. 18" (45.7 cm) min. clearance - upper cabinet to countertop
B. 18" (45.7 cm) to 24" (61.0 cm) suggested max. - bottom of range hood to cooking surface
C. 30" (76.2 cm) min. cabinet opening width for 30" (76.2 cm) models and 36" (91.4 cm) min. cabinet width for 36" (91.4 cm) models
D. 13" (33.0 cm) cabinet depth
E. 36" (91.4 cm) base cabinet height

Venting Requirements

- Vent system must terminate to the outdoors, except for non-vented (recirculating) installations.
- Do not terminate the vent system in an attic or other enclosed area.
- Do not use a 4" (10.2 cm) laundry-type wall cap.
- Use a 7" (17.8 cm) round metal vent or a 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular metal vent, depending on your installation requirements. Rigid metal vent is recommended. Plastic or metal foil vent is not recommended.
- The length of vent system and number of elbows should be kept to a minimum to provide efficient performance.

For the most efficient and quiet operation:

- Use no more than three 90° elbows.
- Make sure there is a minimum of 24" (61 cm) of straight vent between the elbows if more than 1 elbow is used.
- Do not install 2 elbows together.
- Use clamps or duct tape to seal all joints in the vent system.
- The vent system must have a damper. If roof or wall cap has a damper, remove the damper flap from the vent damper supplied with the range hood. (See “Damper Flap Removal for 3¼" x 10" [8.3 x 25.4 cm] Vent Connector” in the “Install the Range Hood” section.)

  NOTE: If a damper is used, the range hood may not meet California Title 24 compliance.
- Use caulking to seal exterior wall or roof opening around the cap.

Cold Weather Installations

An additional back draft damper should be installed to minimize backward cold air flow and a thermal break should be installed to minimize conduction of outside temperatures as part of the vent system. The damper should be on the cold air side of the thermal break.

The break should be as close as possible to where the vent system enters the heated portion of the house.

Makeup Air

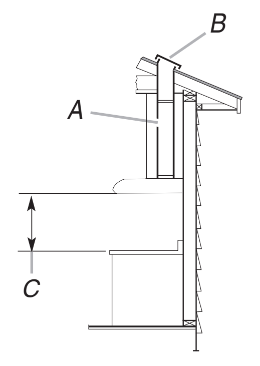
Local building codes may require the use of makeup air systems when using ventilation systems greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies from locale to locale. Consult your HVAC professional for specific requirements in your area.

Venting Methods

Vent system can terminate either through the roof or wall. Use 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular with a maximum vent length of 35 ft (10.7 m) or 7" (17.8 cm) or larger round vent with a maximum length of 50 ft (15.2 m) for vent system.

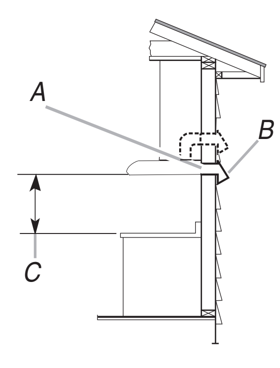
NOTE: Flexible vent is not recommended. Flexible vent creates both back pressure and air turbulence that greatly reduce performance.

Roof Venting



A. 7" (17.8 cm) round vent through roof (purchased separately) 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular vent through the roof (purchased separately)
B. Roof cap with damper (purchased separately)
C. 18" (45.7 cm) min. to 24" (61.0 cm) max. above the cooking surface

Wall Venting

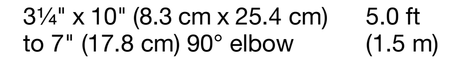
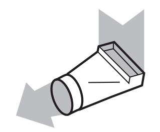


A. 7" (17.8 cm) round vent out the top and through the wall (purchased separately) 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular vent through the wall or out the top (purchased separately)
B. Wall cap with damper (purchased separately)
C. 18" (45.7 cm) min. to 24" (61.0 cm) max. above the cooking surface

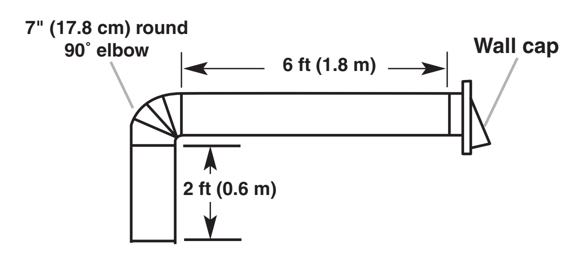
Calculating Vent System Length

To calculate the length of the system you need, add the equivalent feet (meters) for each vent piece used in the system.

7" (17.8 cm) Round Vent System

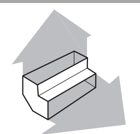
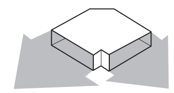
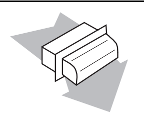
Vent Piece	Round	
45° elbow	2.5 ft (0.8 m)	
90° elbow	5.0 ft (1.5 m)	
7" (17.8 cm) wall cap	0.0 ft (0.0 m)	
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) to 7" (17.8 cm)	4.5 ft (1.4 m)	
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) to 7" (17.8 cm) 90° elbow	5.0 ft (1.5 m)	 

Example vent system

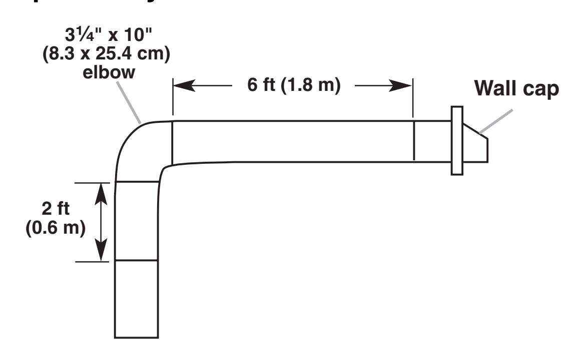


Maximum Recommended Length	= 50 ft (15.2 m)
1 - 90° elbow	= 5.0 ft (1.5 m)
1 - wall cap	= 0.0 ft (0.0 m)
8 ft (2.4 m) straight	= 8.0 ft (2.4 m)
Length of 7" (17.8 cm) system	= 13.0 ft (3.9 m)

3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) Vent System

Vent Piece		
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) 90° elbow	5.0 ft (1.5 m)	
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) flat elbow	12.0 ft (3.7 m)	
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) wall cap	0.0 ft (0.0 m)	

Example vent system



Maximum Recommended Length	= 35 ft (10.7 m)
1 - 90° elbow	= 5.0 ft (1.5 m)
8 ft (2.4 m) straight	= 8.0 ft (2.4 m)
1 - wall cap	= 0.0 ft (0.0 m)
Length of 3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) system	= 13.0 ft (3.9 m)

Electrical Requirements

Observe all governing codes and ordinances.

Ensure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and all local codes and ordinances.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

A copy of the above code standards can be obtained from:

National Fire Protection Association
One Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- A 120 volt, 60 Hz., AC only, 15-amp, fused electrical circuit is required.

- If the house has aluminum wiring, follow the procedure below:
  1. Connect a section of solid copper wire to the pigtail leads.
  2. Connect the aluminum wiring to the added section of copper wire using special connectors and/or tools designed and UL listed for joining copper to aluminum.

  Follow the electrical connector manufacturer's recommended procedure. Aluminum/copper connection must conform with local codes and industry accepted wiring practices.
- Wire sizes and connections must conform with the rating of the appliance as specified on the model/serial rating plate. The model/serial plate is located behind the filter on the rear wall of the range hood.
- Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22. 1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and all local codes and ordinances.

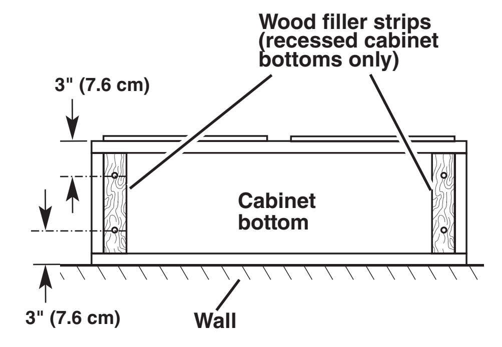
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Prepare Location

NOTE: It is recommended that the vent system be installed before hood is installed.

Before making cutouts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for exhaust vent.

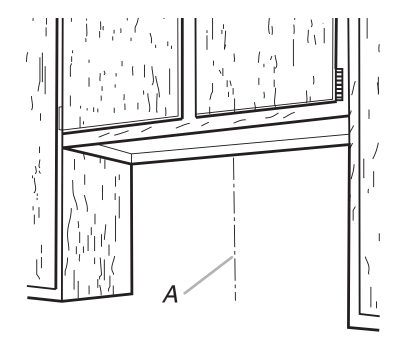
1. Disconnect power.
2. Depending on your model, determine which venting method to use: roof, wall or non-vented (recirculating).
3. Select a flat surface for assembling the range hood. Place covering over that surface.
4. Lift the range hood and set it upside down onto covered surface.
5. If cabinet has recessed bottom, add wood filler strips on each side. Install screws to attach filler strips in locations shown.



Determine Wiring Hole Location

Cut only one 1¼" (3.2 cm) diameter wiring access hole.

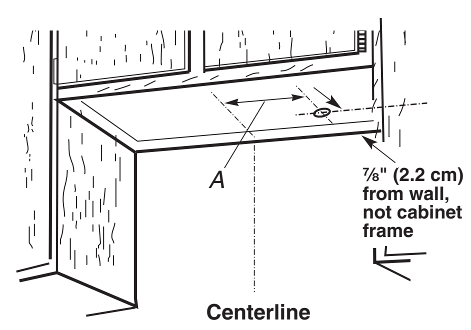
1. Determine and clearly mark a vertical centerline on the wall and cabinet in the area the vent opening will be made.



A. Centerline

To wire through top:

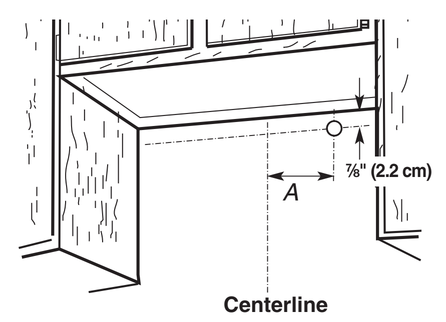
1. Mark a line distance “A” from the right of the centerline on the underside of the cabinet. Mark the point on this line that is ⅞" (2.2 cm) from back wall. Drill a 1¼" (3.2 cm) diameter hole through the cabinet at this point.



A. 8⅜" (21.3 cm) for 30" (76.2 cm) models
11⅜" (28.9 cm) for 36" (91.4 cm) models

To wire through wall:

1. Mark a line distance “A” from the right of the centerline on the underside of the wall. Mark the point on this line that is ⅞" (2.2 cm) from the underside of the cabinet. Drill a 1¼" (3.2 cm) diameter hole through the rear wall at this point.



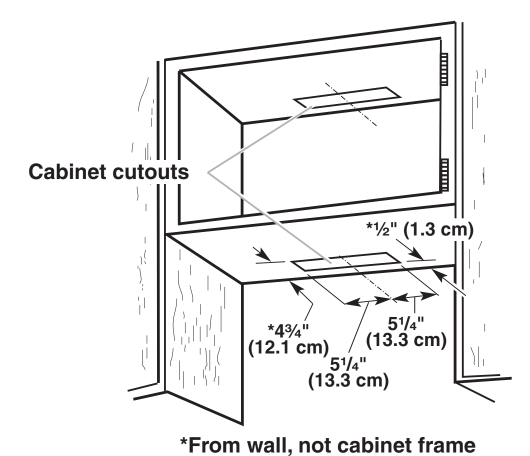
A. 8⅜" (21.3 cm) for 30" (76.2 cm) models
11⅜" (28.9 cm) for 36" (91.4 cm) models

Style 1 - Cut Openings for 3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) Rectangular Vent System

Roof Venting

To make a 4¼" x 10½" (10.8 cm x 26.7 cm) rectangular cutout on the underside of cabinet top and bottom:

1. Mark lines ½" (1.3 cm) and 4¾" (12.1 cm) from the back wall on the centerline of the underside of cabinet.
2. Mark lines 5¼" (13.3 cm) to the right and left of the centerline on the underside of cabinet.
3. Use saber or keyhole saw to cut a rectangular opening for vent.
4. Repeat steps 1-3 for the underside of the top of the cabinet.

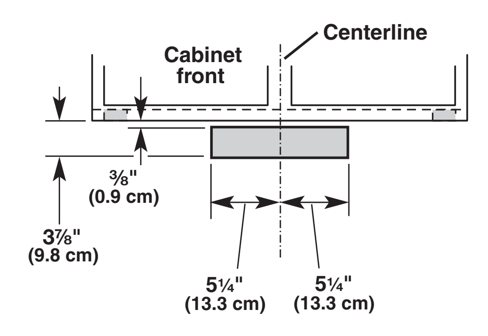


*From wall, not cabinet frame

Wall Venting

To make a 3½" x 10½" (8.9 cm x 26.7 cm) rectangle in the wall:

1. Make 2 lines by measuring ⅜" (0.9 cm) and 3⅞" (9.8 cm) down from underside of cabinet and mark on the centerline on the back wall.
2. Mark lines 5¼" (13.3 cm) to the right and left of the centerline on the wall.
3. Use saber or keyhole saw to cut a rectangular opening in the wall for the vent.

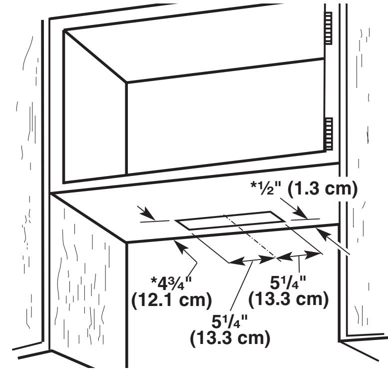


Style 2 - Cut Openings for 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) Rectangular Vent to Round Vent Transition

Roof Venting

To make a 4¼" x 10½" (10.8 cm x 26.7 cm) rectangular cutout on the underside of cabinet bottom:

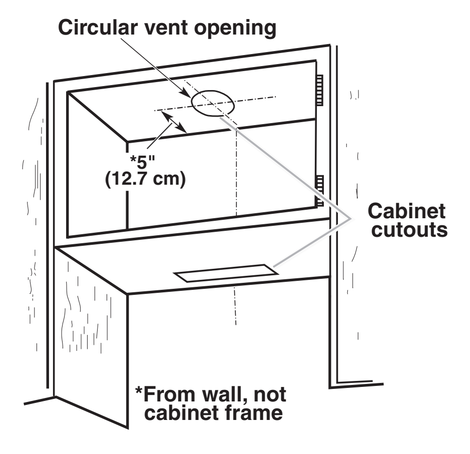
1. Mark lines ½" (1.3 cm) and 4¾" (12.1 cm) from the back wall on the centerline of the underside of cabinet.
2. Mark lines 5¼" (13.3 cm) to the right and left of the centerline on the underside of cabinet.
3. Use saber or keyhole saw to cut a rectangular opening for vent.



*From wall, not cabinet frame

To make a circular vent opening on the underside of the cabinet top:

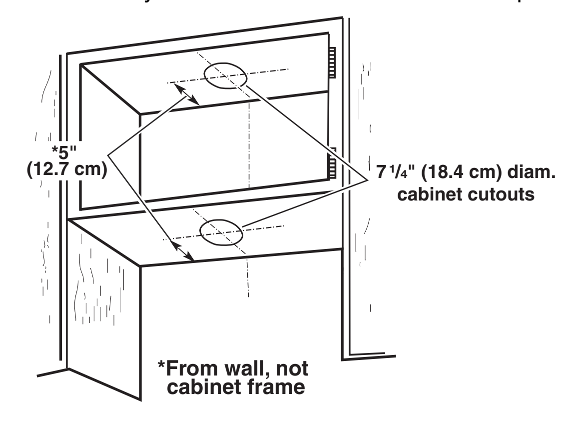
1. Mark a centerline on the underside of the top of cabinet.
2. Mark a line 5" (12.7 cm) from the back wall on the underside of the top of cabinet.
3. Use a compass or a circle template to draw a circle with a diameter that is ¼" (0.64 cm) larger than the vent.
4. Use saber or keyhole saw to cut the circular vent opening.



Style 3 - Cut Openings for 7" (17.8 cm) Round Vent

To make a circular vent openings on the underside of the cabinet top and bottom:

1. Mark a centerline on the underside of the top of cabinet.
2. Mark a line 5" (12.7 cm) from the back wall on the underside of the top and bottom of cabinet.
3. Use a compass or a circle template to draw a circle with a diameter that is ¼" (0.64 cm) larger than the vent.
4. Use saber or keyhole saw to cut the circular vent opening.



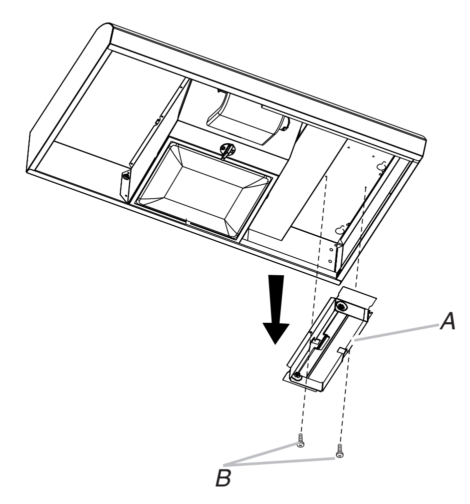
Install Vent System

1. Install vent through the vent opening in upper cabinet or wall. Complete venting system according to the selected venting method. See “Venting Requirements” section.
2. Use caulking to seal exterior wall or roof opening around the cap.

Install Range Hood

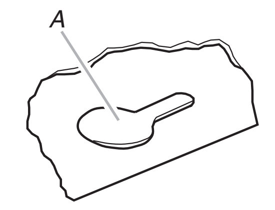
NOTE: Your model will have a 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular vent damper on the inside of the range hood.

1. Remove the 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular vent damper attached with 3.5 x 9.5 mm screws on the inside your range hood. Use these screws to install the rectangular vent damper.



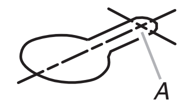
A. 3 ¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular vent damper
B. 3.5 x 9.5 mm screws

2. Lift the range hood up under cabinet and determine final location by centering beneath cabinet. Mark on the underside of cabinet the location of the 4 keyhole mounting slots on the range hood. Set range hood aside on a covered surface.



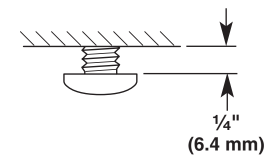
A. Keyhole slot

3. Use ⅛" (3 mm) drill bit and drill 4 pilot holes as shown.

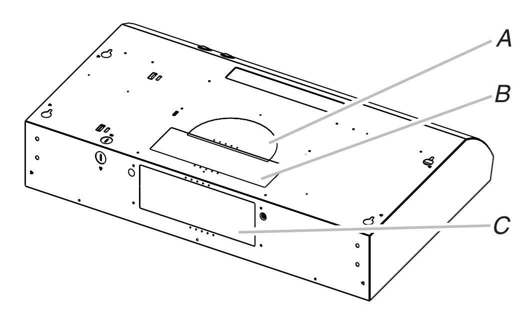


A. Drill pilot hole.

4. Install the 4 - 4.5 mm x 13 mm mounting screws in pilot holes. Leave about ¼" (6.4 mm) space between screw heads and cabinet to slide range hood into place.



5. Remove vent knockouts depending on your installation requirements.



A. Round vent knockout
B. Top rectangular vent knockout
C. Rear rectangular vent knockout

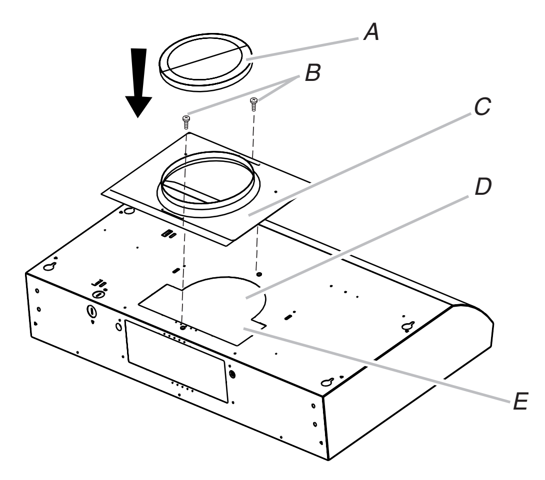
Round vent system installations - Remove top rectangular and round vent knockouts.

Rectangular vent system installations - For roof installations, remove the top rectangular vent knockout. For wall installations, remove the rear rectangular vent knockout.

Non-vent (recirculating) installations - Do not remove any knockouts.

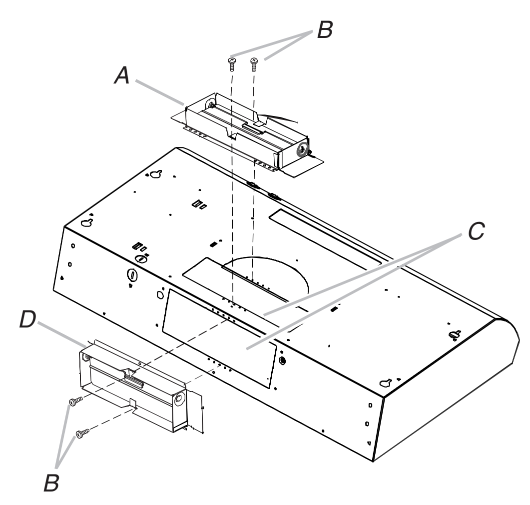
6. Install 7" (17.8 cm) round vent mounting plate or 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) vent damper, depending on your vent system installation. Attach to range hood 3.5 x 9.5 mm screws provided.

   NOTE: The 7" (17.8 cm) round vent mounting plate is not supplied. An optional 7" (17.8 cm) round damper is also available as an accessory. For information on ordering, see the “Accessories” section.



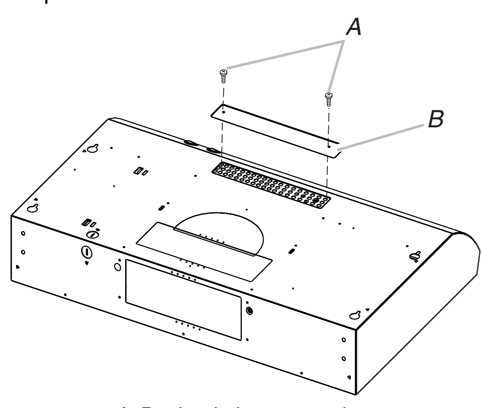
A. 7" (17.8 cm) Round damper (see “Accessories” section)
B. 3.5 x 9.5 mm screws
C. 7" (17.8 cm) round vent mounting plate. For information on ordering, see the “Accessories” section.
D. Round vent knockout
E. Rectangular vent knockout

NOTE: The 7" (17.8 cm) round vent mounting plate and 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular vent damper can be installed up to 1" (2.5 cm) on either side of the hood center to accommodate off center ductwork.



A. Vertical damper
B. 3.5 x 9.5 mm screws
C. Vent knockouts
D. Horizontal damper

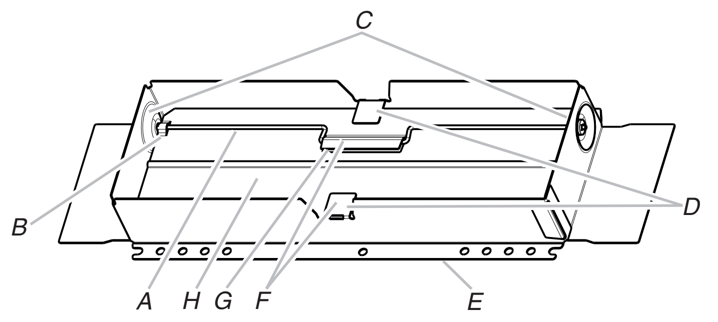
- If a vent damper is installed with a wall cap with damper, check that they do not interfere with each other. Remove the vent connector damper flap if they interfere.
- **Non-vented (recirculating) installations** - No vent attachments. Removal of the recirculation cover plate is required. Remove the two screws from the recirculation cover plate and remove.



A. Recirculation cover plate
B. Screws

Damper Flap Removal for 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) Vent Connector

1. Bend retainer wire out of damper flap catch tab.



A. Retainer wire
B. Damper flap wire guide
C. Plastic end caps
D. Stop tabs
E. Vent connector housing
F. Foam
G. Damper flap catch tab
H. Damper flap

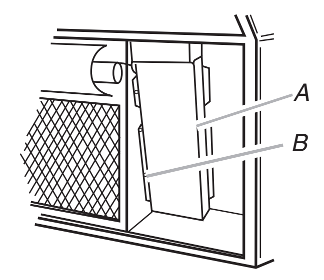
2. Slide retainer wire to the side to allow one end of retainer wire to come out of the damper flap wire guide and plastic end cap.
3. Lift end of retainer wire and slide it out of the other damper flap wire guide and plastic end cap to remove.
4. Push the small end of the plastic end caps out of vent connector housing.
5. Lift the damper flap out of the vent connector housing.
6. Remove the foam from the stop tab.
7. Bend the stop tabs so they are flush with the damper side walls.
8. Discard the retainer wire, plastic end caps, damper flap and the foam.

Power Supply Cable Installation

1. For direct wire installations, run the home power supply cable according to the National Electric Code or CSA standards and local codes and ordinances. There must be enough wiring from the fused disconnect (or circuit breaker) box to make the connection in the hood electrical terminal box.

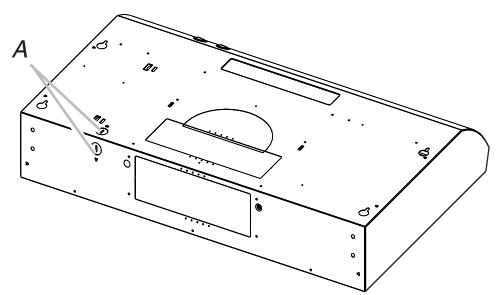
   For optional power supply cord kit installations, follow the instructions in the “Make Electrical Connection” section.

   NOTE: Do not reconnect power until the installation is complete.
2. Remove the screw from the terminal box cover. Remove terminal box cover and set aside.



A. Terminal box cover
B. Screw

3. Remove the power supply knockout from the top or rear of the vent hood (depending on the incoming location of your home power supply cable), and install a UL listed or CSA approved ½" strain relief.



A. Power supply knockout

4. Using 2 or more people, lift the hood into final position. Feed enough electrical wire through the ½" UL listed or CSA approved strain relief to make connections in the terminal box. Tighten the strain relief screws.
5. Position the range hood so that the large end of the keyhole slots are over the mounting screws. Then push the hood toward the wall so that the screws are in the neck of the slots. Tighten the mounting screws, making sure the screws are in the narrow neck of slots.
6. Connect ventwork to hood. Seal joints with vent clamps or duct tape to make secure and airtight.
7. Check that back draft dampers work properly.

Make Electrical Connection

⚠WARNING



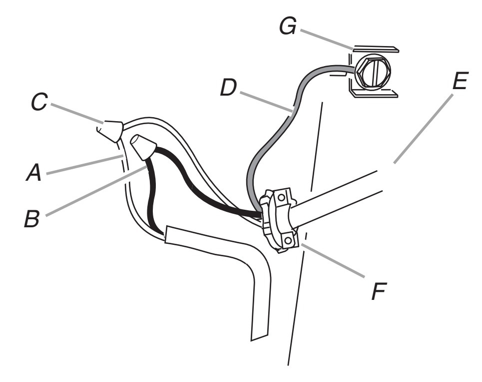
Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

Replace all parts and panels before operating.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

1. Disconnect power.



A. White wires
B. Black wires
C. UL listed wire connector
D. Green (or bare) ground wire
E. Home power supply cable or power cord accessory kit
F. UL listed or CSA approved ½" strain relief
G. Green ground screw

2. Use UL listed wire connectors and connect white wires (A) together.
3. Use UL listed wire connectors and connect black wires (B) together.

⚠WARNING



Fire Hazard

Electrically ground the blower.

Use copper wire.

Connect ground wire to green ground screw in terminal box.

Failure to do so can result in death, fire, or electrical shock.

4. Connect green (or bare) ground wire from power supply to green ground screw in terminal box and securely tighten.
5. Install terminal box cover.
6. Reconnect power.

Complete Installation

1. Install the 75W (max.) Incandescent light bulb. See “Replacing the Incandescent Light Bulb” in the “Range Hood Care” section.
2. Replace grease filter if removed. See the “Range Hood Care” section.
3. Check the operation of the range hood fan and light. See “Range Hood Use” section.

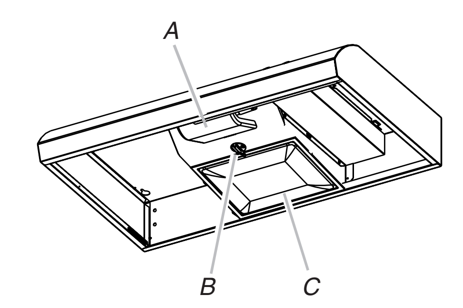
   If range hood does not operate, check to see whether a circuit breaker has tripped or a household fuse has blown. Disconnect power and check wiring connections.

NOTE: To get the most efficient use from your new range hood, read the “Range Hood Use” section.

RANGE HOOD USE

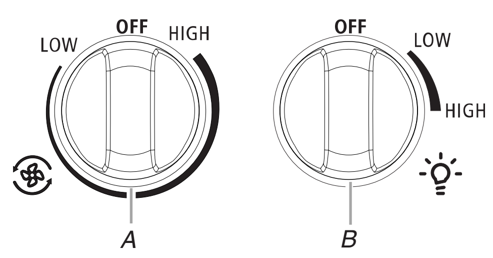
The range hood is designed to remove smoke, cooking vapors and odors from the cooktop area. For best results, start the hood before cooking and allow it to operate several minutes after the cooking is complete to clear all smoke and odors from the kitchen.

The hood controls are located on the front panel of the range hood.



A. Incandescent light housing and cover
B. Grease filter retainer
C. Grease filter

Range Hood Controls



A. Fan speed switch
B. On/Off light switch

Operating the light

Turn the light switch to the right 1 position for Low (night light).

Turn the light switch to the right 2 positions for High.

Operating the fan

The fan is variable speed. Rotate the fan switch to the right to turn the fan to the ON position. Continue to rotate the switch to the desired fan speed.

To turn the fan OFF, rotate the fan speed switch to the left to the OFF position.

RANGE HOOD CARE

Cleaning

IMPORTANT: Clean the hood and grease filters frequently according to the following instructions. Replace grease filter before operating hood.

Exterior Surfaces:

IMPORTANT: Do not use soap-filled scouring pads, abrasive cleaners, Cooktop Polishing Creme, steel wool, gritty washcloths or paper towels.

To avoid damage to the stainless steel, do not use cleaners that contain chlorine.

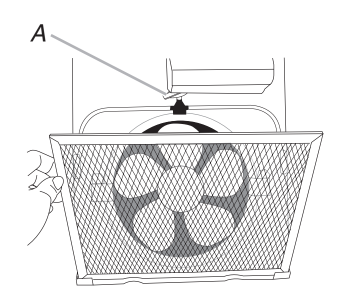
Cleaning Method:

- Rub in direction of grain to avoid scratching or damaging the surface.
- For stainless steal models, Stainless Steel Cleaner and Polish Part Number 31462A (not included): See “Assistance or Service” section to order.
- Liquid detergent or all-purpose cleaner:
  Rinse with clean water and dry with soft, lint-free cloth.
- Glass cleaner to remove fingerprints.

Metal Grease Filter

For vented installations:

1. Remove screw from the grease filter retainer.
2. Turn the grease filter retainer to release filter.



A. Filter retainer

3. Wash metal filters as needed in dishwasher or hot detergent solution.
4. Reinstall the filter by placing the back edge in the channel at rear of hood. Push filter into place, turn the filter retainer to secure filter to range hood.
5. Replace screw in the grease filter retainer.

For non-vented (recirculating) installations:

The charcoal filter is not washable. It should last up to 6 months with normal use.

1. Replace metal grease filter with a charcoal filter. For information on ordering, see the “Accessories” section.

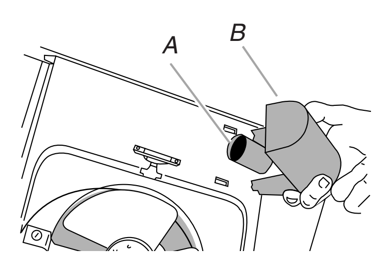
To replace filter:

1. Remove screw from the grease filter retainer.
2. Turn the grease filter retainer to release filter.
3. Reinstall the filter by placing the back edge in the channel at rear of hood. Push filter into place, turn the filter retainer to secure filter to range hood.
4. Replace screw in the grease filter retainer.

Replacing the Incandescent Light Bulb

Turn off the range hood and allow the light bulb to cool.

1. Disconnect power.
2. Squeeze the plastic lens cover and remove it from the hood.

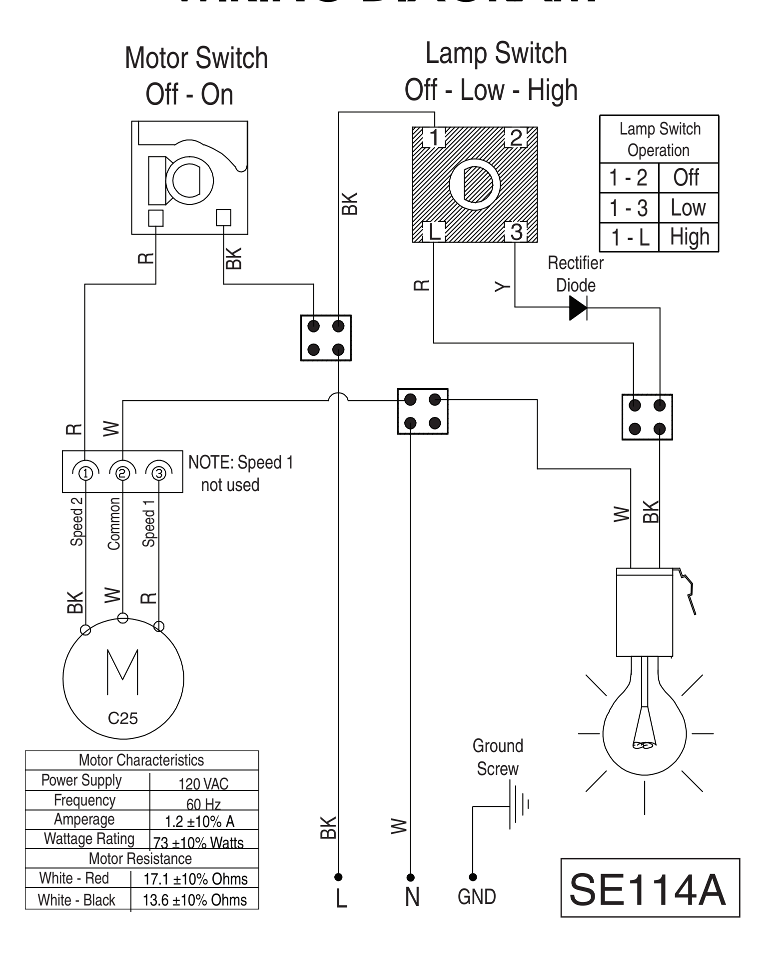


A. Light bulb socket
B. Lens cover

3. Screw light bulb into socket.
4. Replace lens cover by squeezing cover and inserting tabs into slots.
5. Reconnect power.

If new light does not operate, make sure the lamp is inserted correctly before calling service.

WIRING DIAGRAM



ASSISTANCE OR SERVICE

When calling for assistance or service, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you use only factory specified parts. Factory specified parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new appliance. To locate factory specified replacement parts in your area, call us or your nearest designated service center.

In the U.S.A.

Call the Whirlpool Customer eXperience Center toll free: **1-800-253-1301.**

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).
- Referrals to local dealers, repair parts distributors and service companies. Whirlpool designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

  To locate the Whirlpool designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Corporation with any questions or concerns at:

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

In Canada

Call the Whirlpool Canada LP Customer eXperience Centre toll free: **1-800-807-6777**.

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Whirlpool Canada LP designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Canada LP with any questions or concerns at:

Customer eXperience Centre
Whirlpool Canada LP
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Accessories

Stainless Steel Cleaner and Polish

Order Part Number 31462A

Charcoal Filter Kit

Order Part Number W10355450

Power Cord Kit

Order Part Number W10355452

7" (17.8 cm) Round Damper

Order Part Number W10355451

7" (17.8 cm) Round Vent Mounting Plate

Order Part Number W10388168

WHIRLPOOL CORPORATION MAJOR APPLIANCE WARRANTY

LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter “Whirlpool”) will pay for Factory Specified Parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Whirlpool designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Outside the 50 United States and Canada, this limited warranty does not apply. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

This limited warranty does not cover:

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is contrary to published user or operator instructions and/or installation instructions.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of consumables or cleaning products not approved by Whirlpool.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Whirlpool within 30 days from the date of purchase.
6. Any food loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Costs associated with the removal from your home of your major appliance for repairs. This major appliance is designed to be repaired in the home and only in-home service is covered by this warranty.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Whirlpool servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
11. Major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined. This warranty is void if the factory applied serial number has been altered or removed from your major appliance.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. WHIRLPOOL SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Whirlpool dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see the “Troubleshooting” section of the Use & Care Guide. After checking “Troubleshooting,” you may find additional help by checking the “Assistance or Service” section or by calling Whirlpool. In the U.S.A., call **1-800-253-1301**. In Canada, call **1-800-807-6777**.

9/07

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your major appliance to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label located on the product.

Dealer name ____________________

Address ____________________

Phone number ____________________

Model number ____________________

Serial number ____________________

Purchase date ____________________

Notes

SÉCURITÉ DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU DOMMAGES CORPORELS, RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

- Utiliser cet appareil uniquement dans les applications envisagées par le fabricant. Pour toute question, contacter le fabricant.
- Avant d'entreprendre un travail d'entretien ou de nettoyage, interrompre l'alimentation de la hotte au niveau du tableau de disjoncteurs, et verrouiller le tableau de disjoncteurs pour empêcher tout rétablissement accidentel de l'alimentation du circuit. Lorsqu'il n'est pas possible de verrouiller le tableau de disjoncteurs, placer sur le tableau de disjoncteurs une étiquette d'avertissement proéminente interdisant le rétablissement de l'alimentation.
- Tout travail d'installation ou câblage électrique doit être réalisé par une personne qualifiée, dans le respect des prescriptions de tous les codes et normes applicables, y compris les codes du bâtiment et de protection contre les incendies.
- Ne pas faire fonctionner un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé(e). Jeter le ventilateur ou le retourner à un centre de service agréé pour examen et/ou réparation.
- Une source d'air de débit suffisant est nécessaire pour le fonctionnement correct de tout appareil à gaz (combustion et évacuation des gaz à combustion par la cheminée), pour qu'il n'y ait pas de reflux des gaz de combustion. Respecter les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les prescriptions des normes de sécurité - comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les prescriptions des autorités réglementaires locales.
- Lors d'opérations de découpage et de perçage dans un mur ou un plafond, veiller à ne pas endommager les câblages électriques ou canalisations qui peuvent s'y trouver.
- Les ventilateurs d'évacuation doivent toujours décharger l'air à l'extérieur.

  MISE EN GARDE : Cet appareil est conçu uniquement pour la ventilation générale. Ne pas l'utiliser pour l'extraction de matières ou vapeurs dangereuses ou explosives.

  MISE EN GARDE : Pour minimiser le risque d'incendie et évacuer adéquatement les gaz, veiller à acheminer l'air aspiré par un conduit jusqu'à l'extérieur - ne pas décharger l'air aspiré dans un espace vide du bâtiment comme une cavité murale, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un garage.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

AVERTISSEMENT : POUR MINIMISER LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE :

- Ne jamais laisser un élément de surface fonctionner à puissance de chauffage maximale sans surveillance. Un renversement/débordement de matière graisseuse pourrait provoquer une inflammation et la génération de fumée. Utiliser une puissance de chauffage moyenne ou basse pour le chauffage d'huile.
- Veiller à toujours faire fonctionner le ventilateur de la hotte lors de la cuisson avec une puissance de chauffage élevée ou lors de la cuisson d'un mets à flamber (à savoir crêpes Suzette, cerise jubilée, steak au poivre flambé).
- Nettoyer fréquemment les ventilateurs d'extraction. Veiller à ne pas laisser la graisse s'accumuler sur les surfaces du ventilateur ou des filtres.
- Utiliser toujours un ustensile de taille appropriée. Utiliser toujours un ustensile adapté à la taille de l'élément chauffant.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS APRÈS LE DÉCLENCHEMENT D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, APPLIQUER LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES :[a]

- Placer sur le récipient un couvercle bien ajusté, une tôle à biscuits ou un plateau métallique POUR ÉTOUFFER LES FLAMMES, puis éteindre le brûleur. VEILLER À ÉVITER LES BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUER LA PIÈCE ET APPELER LES POMPIERS.
- NE JAMAIS PRENDRE EN MAIN UN RÉCIPIENT ENFLAMMÉ - vous risquez de vous brûler.
- NE PAS UTILISER D'EAU, ni un torchon humide - ceci pourrait provoquer une explosion de vapeur brûlante.
- Utiliser un extincteur SEULEMENT si :
  - Il s'agit d'un extincteur de classe ABC, dont on connaît le fonctionnement.
  - Il s'agit d'un petit feu encore limité à l'endroit où il s'est déclaré.
  - Les pompiers ont été contactés.
  - Il est possible de garder le dos orienté vers une sortie pendant l'opération de lutte contre le feu.

[a]Recommandations tirées des conseils de sécurité en cas d'incendie de cuisine publiés par la NFPA.

- **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un quelconque dispositif de réglage de la vitesse à semi-conducteurs.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outils et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

Outils nécessaires

- Perceuse
- Foret de 1¼" (3 cm)
- Foret de ⅛" (3 mm) pour avant-trous
- Crayon
- Pince à dénuder ou couteau utilitaire
- Mètre-ruban ou règle
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Tournevis à lame plate
- Tournevis Phillips
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Cisaille de ferblantier
- Compas ou gabarit de diamètre 8" (20,3 cm)

Pièces fournies

Retirer les pièces de l'emballage. Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

- 2 vis de 3,5 x 9,5 mm
- Module connecteur de conduit rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)
- Raccord d'adaptation T-10 Torx®†
- 4 vis de montage de 4,5 x 13 mm

Pièces nécessaires

- 1 ampoule à incandescence de 75 watts max., 120 V
- Bouche de décharge murale ou à travers le toit (avec clapet) correspondant au système d'évacuation
- 3 connecteurs de fils homologués UL
- Brides de conduit/ruban adhésif (selon le besoin)

Pour placards avec cavité au fond :

- Deux tringles d'appui de largeur 2" (5,1 cm). Longueur et épaisseur selon les dimensions de l'encastrement.
- Quatre vis à bois à tête plate ou vis à métaux avec rondelles et écrous, pour la fixation des tringles d'appui.

Installations avec décharge à l'extérieur et conduits ronds de 7" (17,8 cm) :

- Système de conduit d'évacuation métallique rond de 7" (17,8 cm)
- Clapet anti-reflux rond de 7" (17,8 cm). Pour commander des pièces, voir la section "Accessoires".
- Plaque de montage de conduit rond de 7" (17,8 cm). Pour commander des pièces, voir la section "Accessoires".

Installations avec décharge à l'extérieur et conduits rectangulaires de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) :

- Système d'évacuation rectangulaire métallique de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)

Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) :

- Ensemble de filtre à charbon. Pour commander des pièces, voir la section "Accessoires".

†®TORX est une marque déposée de Saturn Fasteners, Inc.

Exigences d'emplacement

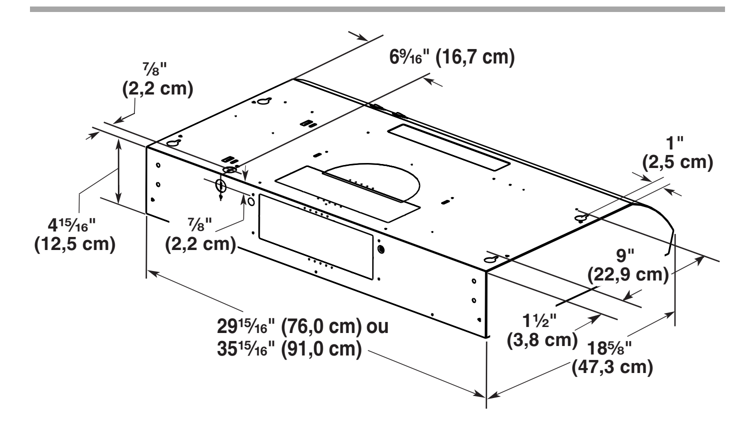
IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

- C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation exigées, spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil. La plaque signalétique est située à l'intérieur de la hotte, sur la paroi de gauche.
- Installer la hotte de cuisinière à distance de toute zone exposée à des courants d'air, comme fenêtres, portes et bouches de chauffage à fort débit.
- Respecter les dimensions indiquées pour les ouvertures à découper dans les placards. Ces dimensions tiennent compte des valeurs minimales des dégagements de séparation. Avant d'effectuer des découpages, consulter les instructions d'installation fournies par le fabricant de la table de cuisson/cuisinière.
- On doit disposer d'une prise de courant électrique reliée à la terre. Voir la section "Spécifications électriques".
- Assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture découpée dans le plafond ou le mur pour l'installation de la hotte de cuisinière.
- Ces hottes de cuisinière ont été configurées à l'usine pour une installation avec décharge à l'extérieur. Les modèles pouvant être installés dans une configuration sans décharge à l'extérieur (recyclage) nécessitent des filtres à charbon. Voir la section "Accessoires" pour commander un ensemble de filtre à charbon.

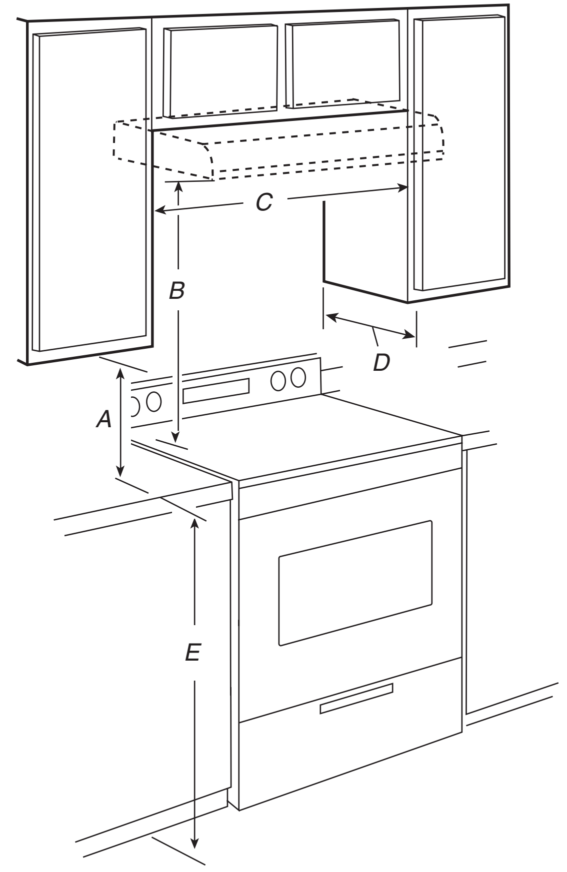
Installation dans une résidence mobile

L'installation de cette hotte doit satisfaire aux exigences de la norme Manufactured Home Construction Safety Standards, Titre 24 CFR, partie 328 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD, partie 280); lorsque cette norme n'est pas applicable, l'installation doit satisfaire aux critères de la plus récente édition de la norme Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, ou des codes locaux.

Dimensions du produit



Distances de dégagement à respecter



A. Dégagement min. de 18" (45,7 cm) entre le placard supérieur et le plan de travail
B. 18" (45,7 cm) à 24" (61,0 cm) : distance maximale suggérée du bas de la hotte à la surface de cuisson
C. 30" (76,2 cm) de largeur de cabinet min. pour les modèles de 30" (76,2 cm) et 36" (91,4 cm) de largeur min. de placard pour les modèles de 36" (91,4 cm)
D. Profondeur de placard de 13" (33 cm)
E. Hauteur de placard du bas de 36" (91,4 cm)

Exigences concernant l'évacuation

- Le système d'évacuation doit décharger l'air à l'extérieur, excepté pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage).
- Ne pas terminer le circuit d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace clos.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4" (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Utiliser un conduit métallique rond de 7" (17,8 cm) ou un conduit métallique rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm), selon la configuration d'installation. Un conduit en métal rigide est recommandé. L'utilisation d'un conduit de plastique ou en aluminium est déconseillée.
- La longueur du système d'évacuation et le nombre de coudes doit être réduit au minimum pour une performance optimale.

Pour un fonctionnement efficace et silencieux :

- Ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.
- Veiller à ce qu'il y ait une section droite de conduit d'un minimum de 24" (61 cm) entre les raccords coudés, si on doit en utiliser plus d'un.
- Ne pas installer 2 coudes successifs.
- Au niveau de chaque jointure du circuit d'évacuation, assurer l'étanchéité avec les brides de serrage ou du ruban adhésif.
- Le circuit d'évacuation doit comporter un clapet anti-reflux. Si la bouche de décharge murale ou par le toit comporte un clapet, retirer le volet du clapet anti-reflux fourni avec la hotte de cuisinière. (Voir "Dépose du volet du clapet anti-reflux sur le raccord de conduit de 3¼" x 10" [8,3 x 25,4 cm]" dans la section "Installation de la cuisinière".)

  REMARQUE : Si l'on utilise un clapet anti-reflux, il est possible que la cuisinière ne réponde pas aux critères du document California Title 24.
- À l'aide d'un produit de calfeutrage, assurer l'étanchéité autour de la bouche de décharge à l'extérieur (à travers le mur ou le toit).

Installations dans les régions au climat froid

On doit installer un clapet anti-reflux supplémentaire à l'arrière pour minimiser le reflux d'air froid et incorporer un élément d'isolation thermique pour minimiser la conduction de chaleur par l'intermédiaire du conduit d'évacuation, de l'intérieur de la maison à l'extérieur. Le clapet anti-reflux doit être placé du côté air froid de la résistance thermique.

L'élément d'isolation thermique doit être aussi proche que possible de l'endroit où le circuit d'évacuation s'introduit dans la partie chauffée de la maison.

Air d'appoint

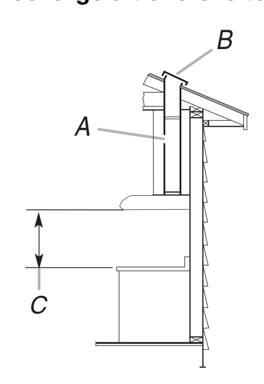
Le code du bâtiment local peut exiger l'emploi d'un système d'appoint d'air lors de l'emploi d'un ventilateur d'extraction dont la capacité d'aspiration est supérieure à un débit (pieds cubes par minute) spécifié. Le débit spécifié en pieds cubes par minute varie d'une juridiction à l'autre. Consulter un professionnel des installations de chauffage ventilation/climatisation au sujet des exigences spécifiques applicables dans la juridiction locale.

Méthodes d'évacuation

La sortie à l'extérieur du circuit d'évacuation peut se faire à travers le toit ou à travers un mur. Utiliser des conduits rectangulaires de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) avec une longueur maximale de 35 pi (10,7 m) ou des conduits rond de 7" (17,8 cm) de diamètre ou plus avec une longueur maximale de 50 pi (15,2 m) pour le système d'évacuation.

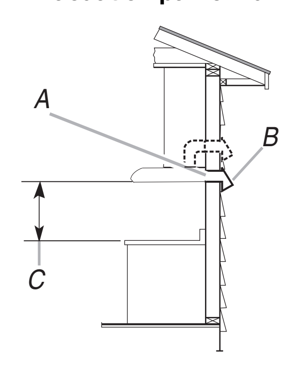
REMARQUE : On déconseille l'emploi d'un conduit flexible. Un conduit flexible peut causer une rétro-pression et des turbulences de l'air, ce qui réduirait considérablement la performance.

Décharge à travers le toit



A. Conduit rond de dia. 7" (17,8 cm) pour décharge à travers le toit (achat séparé)
Conduit rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) pour décharge à travers le toit (achat séparé)
B. Bouche de décharge sur toit avec clapet (achat séparé)
C. Entre 18" (45,7 cm) min. et 24" (61 cm) max. au-dessus de la surface de cuisson

Évacuation par le mur



A. Conduit rond de dia. 7" (17,8 cm) avec sortie par le dessus et décharge à travers le mur (achat séparé)
Conduit rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) pour décharge à travers le mur ou le dessus (achat séparé)
B. Bouche de décharge murale avec clapet (achat séparé)
C. Entre 18" (45,7 cm) min. et 24" (61 cm) max. au-dessus de la surface de cuisson

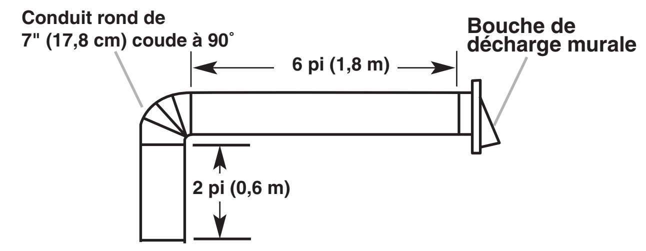
Calcul de la longueur du circuit d'évacuation

Pour calculer la longueur effective du circuit d'évacuation nécessaire, additionner les longueurs équivalentes (en pieds ou mètres) de tous les composants utilisés dans le système.

Système d'évacuation avec conduits ronds de 7" (17,8 cm)

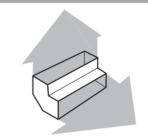
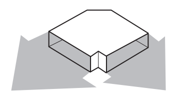
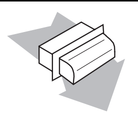
Composant	Rond
Coude à 45°	2,5 pi (0,8 m)
Coude à 90°	5,0 pi (1,5 m)
Bouche de décharge murale de 7" (17,8 cm)	0 pi (0,0 m)
3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm) à 7" (17,8 cm)	4,5 pi (1,4 m)
Raccord coudé à 90° de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm) à 7" (17,8 cm)	5,0 pi (1,5 m)

Exemple de circuit d'évacuation

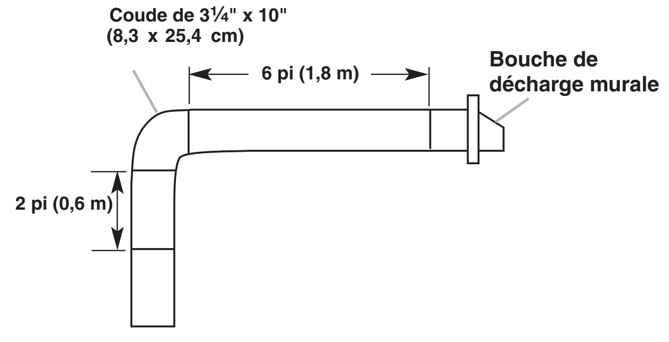


Longueur maximale recommandée	= 50 pi (15,2 m)
1 - coude à 90°	= 5,0 pi (1,5 m)
1 bouche de décharge murale	= 0 pi (0 m)
Section droite de 8 pi (2,4 m)	= 8 pi (2,4 m)
Longueur du système de dia. 7" (17,8 cm)	= 13 pi (3,9 m)

Circuit d'évacuation de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)

Composant		
3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm) Coude à 90°	5,0 pi (1,5 m)	
Coude plat de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	12 pi (3,7 m)	
Bouche de décharge murale de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	0 pi (0,0 m)	

Exemple de circuit d'évacuation



Longueur maximale recommandée	= 35 pi (10,7 m)
1 - coude à 90°	= 5,0 pi (1,5 m)
Section droite de 8 pi (2,4 m)	= 8 pi (2,4 m)
1 bouche de décharge murale	= 0 pi (0 m)
Longueur du système de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	= 13 pi (3,9 m)

Spécifications électriques

Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Vérifier que l'installation électrique a été correctement effectuée et qu'elle est conforme aux spécifications de la plus récente édition des normes National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou de la norme CSA C22.1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 N° 0-M91 (dernière édition) et de tous les codes et règlements en vigueur locaux.

Si les codes le permettent et si on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

Pour obtenir un exemplaire de la norme des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
One Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- L'appareil doit être alimenté par un circuit de 120 V, CA seulement, 60 Hz, 15 A, protégé par fusible.
- Si le domicile est équipé d'un câblage en aluminium, suivre les instructions suivantes :
  1. Connecter une section de câble en cuivre massif aux conducteurs en queue de cochon.
  2. Connecter le câblage en aluminium à la section ajoutée de câblage en cuivre en utilisant des connecteurs et/ou des outils spécialement conçus et homologués UL pour fixer le cuivre à l'aluminium.

  Appliquer la procédure recommandée par le fabricant des connecteurs électriques. La connexion aluminium/cuivre doit être conforme aux codes locaux et aux pratiques de câblage acceptées par l'industrie.
- Le calibre des conducteurs et les connexions doivent être compatibles avec la demande de courant de l'appareil spécifiée sur la plaque signalétique. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre, sur la paroi arrière de la hotte.
- Le calibre des conducteurs doit satisfaire aux exigences de la plus récente édition de la norme National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou de la norme CSA C22.1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 n° 0-M91 (dernière édition) et de tous les codes et règlements en vigueur.

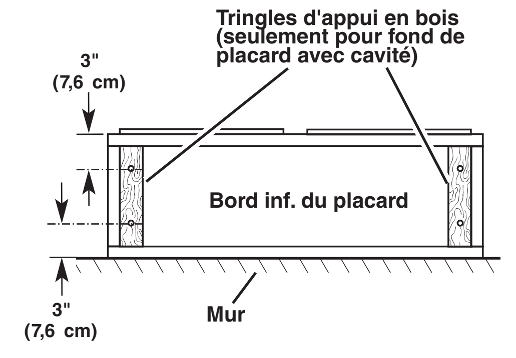
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Préparation de l'emplacement

REMARQUE : Il est recommandé d'installer le système d'évacuation avant de procéder à l'installation de la hotte.

Avant d'exécuter les découpages, vérifier la disponibilité d'un dégagement suffisant dans le plafond ou le mur pour le conduit d'évacuation.

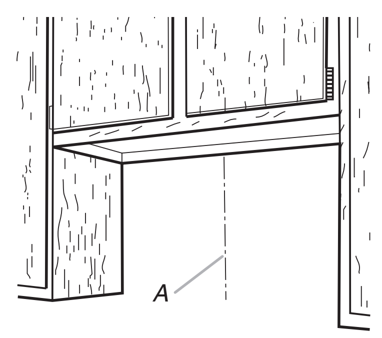
1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Selon le modèle, déterminer la méthode d'évacuation à utiliser : décharge à travers le mur ou le toit, ou recyclage.
3. Sélectionner une surface plane pour l'assemblage de la hotte. Placer le matériau de protection sur cette surface.
4. Soulever la hotte et la placer à l'envers sur une surface couverte.
5. Si le fond du placard forme une cavité, ajouter des tringles d'appui en bois de chaque côté. Installer des vis pour fixer les tringles d'appui aux emplacements indiqués.



Déterminer l'emplacement du trou de passage du câble

Percer seulement un trou de passage de 1¼" (3,2 cm) de diamètre pour le câblage.

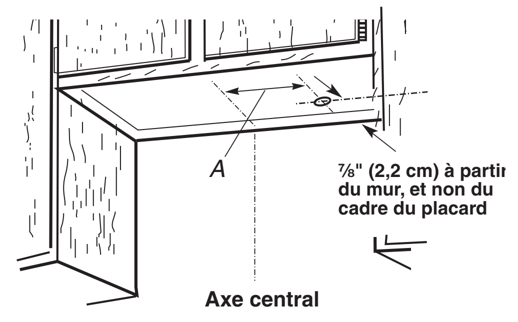
1. Déterminer et tracer clairement l'axe central vertical sur le mur et le placard dans la zone où le passage du conduit d'évacuation sera réalisé.



A. Axe central

Câblage à travers le sommet du placard :

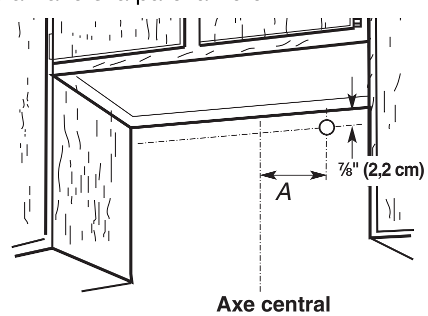
1. Tracer une ligne de distance "A" à partir de la droite de l'axe central, sur la face inférieure du placard. Sur cette ligne, marquer le point situé à ⅞" (2,2 cm) du mur arrière. Percer en ce point un trou de 1¼" (3,2 cm) de diamètre à travers le placard.



A. 8⅜" (21,3 cm) pour les modèles de 30" (76,2 cm)
11⅜" (28,9 cm) pour les modèles de 36" (91,4 cm)

Passage du câble à travers le mur :

1. Tracer une ligne de distance “A” à partir de la droite de l’axe central, sur la face inférieure du mur. Marquer un point sur cette ligne qui se trouve à ⅞" (2,2 cm) de la face inférieure du placard. Percer en ce point un trou de 1¼" (3,2 cm) de diamètre à travers la paroi arrière.



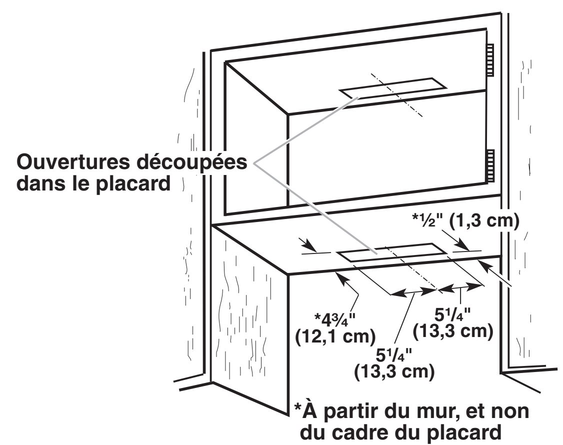
A. 8⅜" (21,3 cm) pour les modèles de 30" (76,2 cm)
11⅜" (28,9 cm) pour les modèles de 36" (91,4 cm)

Style 1 - Découpages d’ouverture pour un système d’évacuation rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)

Décharge à travers le toit

Découpage d’une ouverture rectangulaire de 4¼" x 10½" (10,8 cm x 26,7 cm) sur la face inférieure du sommet et du bas du placard :

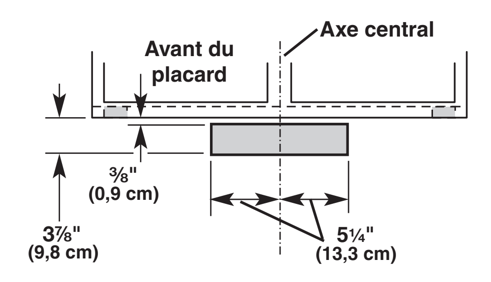
1. Tracer des lignes à ½" (1,3 cm) et 4¾" (12,1 cm) du mur arrière, sur l’axe central de la face inférieure du placard.
2. Tracer des lignes à 5¼" (13,3 cm) de part et d’autre de l’axe central sur la face inférieure du placard.
3. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper l'ouverture rectangulaire pour le passage du conduit d'évacuation.
4. Répéter les étapes 1 à 3 pour la face inférieure du sommet du placard.



Évacuation par le mur

Découpage d’une ouverture rectangulaire de 3½" x 10½" (8,9 cm x 26,7 cm) dans le mur :

1. Mesurer 2 lignes de ⅜" (0,9 cm) et 3⅞" (9,8 cm) en descendant à partir de la face inférieure du placard et marquer leur emplacement sur l'axe central du mur arrière.
2. Tracer des lignes à 5¼" (13,3 cm) de part et d’autre de l’axe central sur le mur.
3. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper l'ouverture rectangulaire du système d’évacuation dans le mur.

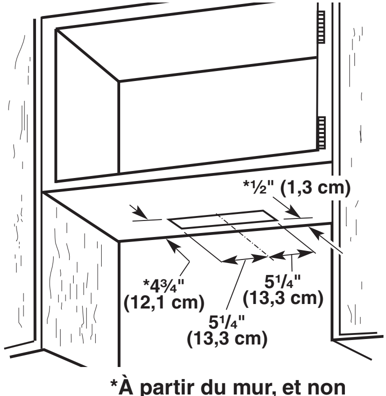


Style 2 – Découpages d’ouverture pour un conduit rectangulaire de 3¼ "x 10" (8,3 x 25,4 cm) sur raccord de transition rond

Décharge à travers le toit

Découpage d’une ouverture rectangulaire de 4¼" x 10½" (10,8 cm x 26,7 cm) sur la face inférieure du bas du placard :

1. Tracer des lignes à ½" (1,3 cm) et 4¾" (12,1 cm) du mur arrière, sur l’axe central de la face inférieure du placard.
2. Tracer des lignes à 5¼" (13,3 cm) de part et d’autre de l’axe central sur la face inférieure du placard.
3. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper l'ouverture rectangulaire pour le passage du conduit d'évacuation.

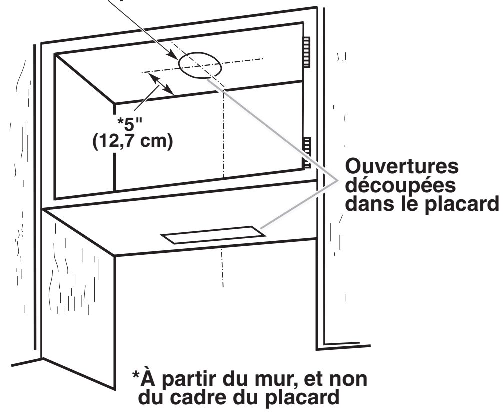


Découpage d’une ouverture circulaire sur la face inférieure du sommet du placard :

1. Tracer un axe central sur la face inférieure du sommet du placard.
2. Tracer une ligne de 5" (12,7 cm) en partant du mur arrière sur la face inférieure du sommet du placard.
3. Utiliser un compas ou un gabarit circulaire pour tracer un cercle avec un diamètre de ¼" (0,64 cm) supérieur à celui du conduit d'évacuation.

4. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper l'ouverture circulaire pour le passage du conduit d'évacuation.

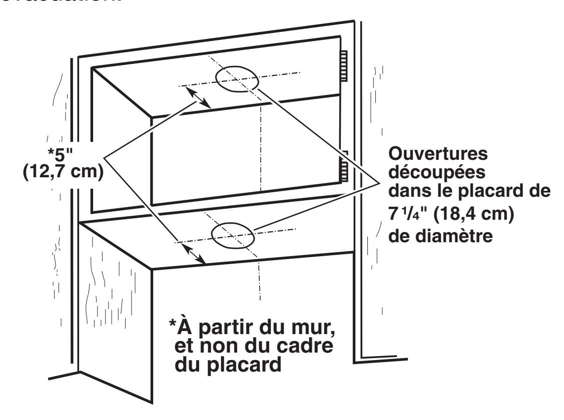




Style 3 – Découpage d'ouvertures pour un conduit d'évacuation rond de 7" (17,8 cm)

Pour le découpage d'ouvertures pour conduit rond sur la face inférieure du fond ou du sommet du placard :

1. Tracer un axe central sur la face inférieure du sommet du placard.
2. Tracer une ligne de 5" (12,7 cm) en partant du mur arrière sur la face inférieure du sommet ou du fond du placard.
3. Utiliser un compas ou un gabarit circulaire pour tracer un cercle avec un diamètre de ¼" (0,64 cm) supérieur à celui du conduit d'évacuation.
4. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper l'ouverture circulaire pour le passage du conduit d'évacuation.



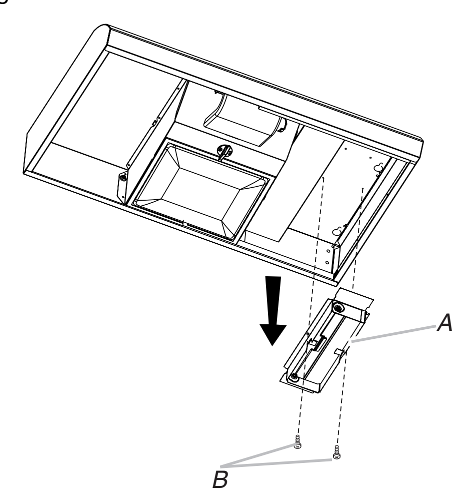
Installation du conduit d'évacuation

1. Installer le conduit d'évacuation à travers l'ouverture découpée dans le placard mural ou le mur. Achever l'installation du système d'évacuation conformément à la méthode d'évacuation sélectionnée. Voir la section "Exigences concernant l'évacuation".
2. À l'aide d'un produit de calfeutrage, assurer l'étanchéité autour de la bouche de décharge à l'extérieur (à travers le mur ou le toit).

Installation de la hotte

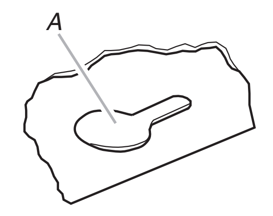
REMARQUE : Votre modèle comporte un clapet anti-reflux rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) à l'intérieur de la hotte.

1. Retirer le clapet anti-reflux rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) fixé avec des vis de 3,5 x 9,5 mm à l'intérieur de la hotte. Utiliser ces vis pour installer le clapet anti-reflux rectangulaire.



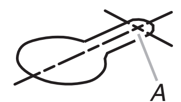
A. Clapet anti-reflux pour conduit rectangulaire de 3 ¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)
B. Vis de 3,5 x 9,5 mm

2. Soulever la hotte sous le placard et déterminer sa position d'installation finale en la centrant sous le placard. Sur la face inférieure du placard, marquer l'emplacement des 4 trous de montage sur la hotte. Placer la hotte à part sur une surface couverte.



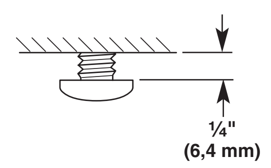
A. Découpe en trou de serrure

3. À l'aide d'un foret de ⅛" (3 mm), percer 4 avant-trous tel qu'illustré.

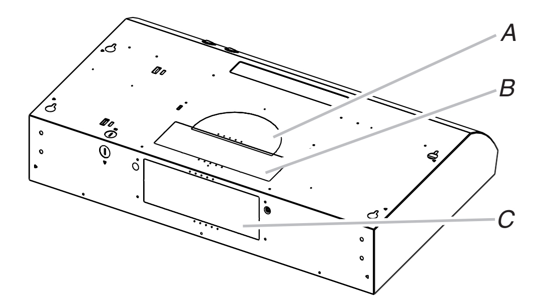


A. Perçage d'un avant-trou

4. Installer les 4 vis de montage 4,5 x 13 mm dans les avant-trous. Laisser un espace d'environ ¼" (6,4 mm) entre les têtes des vis et le placard pour faire glisser la hotte et la mettre en place.



5. Selon le modèle, ôter les opercules amovibles du conduit d’évacuation.



A. Opercule amovible en demi-cercle du conduit d'évacuation
B. Opercule amovible rectangulaire supérieur du conduit d'évacuation
C. Opercule amovible rectangulaire arrière du conduit d'évacuation

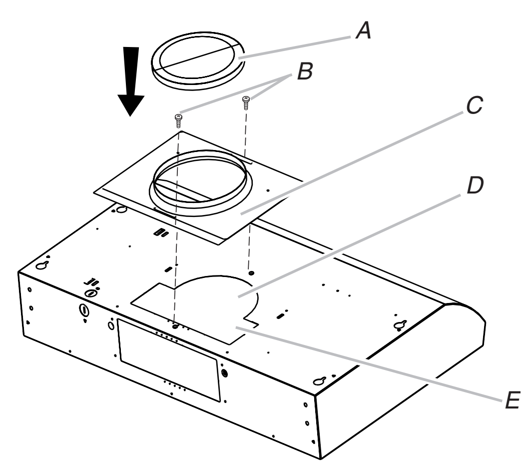
Installations pour système d'évacuation rond - Retirer l’opercule amovible rectangulaire supérieur et l’opercule en demi-cercle.

Installations pour système d'évacuation rectangulaire - Pour les installations avec passage par le toit, retirer l’opercule amovible rectangulaire supérieur du conduit d'évacuation. Pour les installations murales, retirer l’opercule amovible rectangulaire arrière.

Installation sans décharge à l’extérieur (recyclage) - Ne pas retirer les opercules.

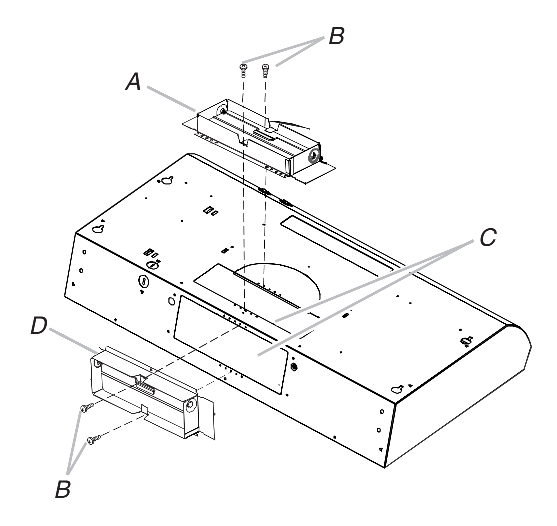
6. Installer une plaque de montage de clapet anti-reflux rond de 7" (17,8 cm) ou rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm), selon la configuration de votre installation. La fixer à la hotte à l'aide des vis de 3,5 x 9,5 mm fournies.

REMARQUE : La plaque de montage de clapet anti-reflux rond de 7" (17,8 cm) n'est pas fournie. Un clapet anti-reflux rond est également disponible comme accessoire. Pour commander des pièces, voir la section “Accessoires”.



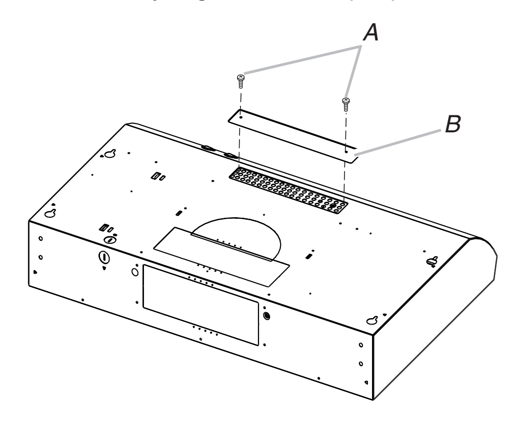
A. Clapet anti-reflux rond de 7" (17,8 cm) (voir la section “Accessoires”)
B. Vis de 3,5 x 9,5 mm
C. Plaque de montage de conduit rond de 7" (17,8 cm). Pour commander des pièces, voir la section “Accessoires”.
D. Opercule amovible en demi-cercle du conduit d'évacuation
E. Opercule amovible rectangulaire du conduit d'évacuation

REMARQUE : On peut installer la plaque de montage du clapet anti-reflux pour conduit rond de 7" (17,8 cm) et le connecteur de conduit rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) jusqu'à 1" (2,5 cm) de chaque côté du centre de la hotte pour pouvoir installer les conduits décentrés.



A. Conduit vertical
B. Vis de 3,5 x 9,5 mm
C. Opercules arrachables du conduit d'évacuation
D. Conduit horizontal

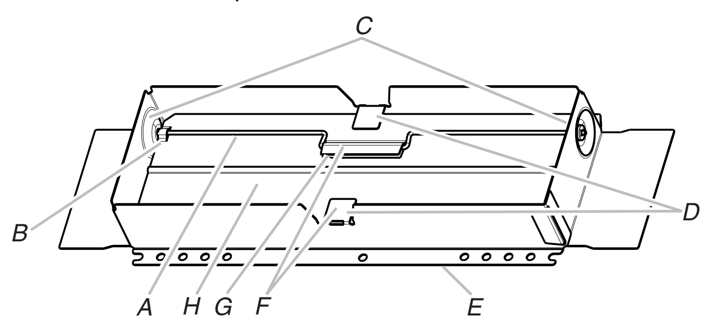
- Si un clapet anti-reflux est monté avec une bouche murale de décharge elle-même équipée d’un clapet anti-reflux, vérifier qu’ils ne se gênent pas mutuellement. En cas d’interférence, retirer l'obturateur à registre du connecteur de conduit.
- **Installation sans décharge à l’extérieur (recyclage)** - Aucun dispositif de fixation de conduit. Le retrait de la plaque de protection pour mode recyclage est nécessaire. Ôter les deux vis de la plaque de protection pour mode recyclage et retirer la plaque.



A. Plaque de protection pour mode recyclage
B. Vis

Dépose du volet du clapet anti-retour sur le raccord de conduit de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)

1. Dégager la tige de retenue de la languette de fixation située sur le volet du clapet anti-retour.



A. Tige de retenue
B. Guide de la tige du volet du clapet anti-retour
C. Embouts en plastique
D. Languettes de butée
E. Logement du raccord d'évacuation
F. Pastille de mousse
G. Languette de fixation du volet du clapet anti-retour
H. Volet du clapet anti-retour

2. Faire glisser la tige de retenue d'un côté pour la faire sortir de son guide sur le volet et de l'embout en plastique du clapet anti-retour.
3. Soulever l'extrémité de la tige de retenue et dégager cette dernière de l'autre guide sur le volet et de l'autre embout en plastique en la faisant glisser.
4. Pousser le petit côté des embouts en plastique pour sortir ces derniers du logement du raccord d'évacuation.
5. Soulever le volet du clapet anti-retour et le sortir du logement du raccord d'évacuation.
6. Décoller la pastille de mousse de la languette de butée.
7. Tordre les languettes de butée pour les aligner avec les parois latérales du clapet anti-retour.
8. Mettre au rebut la tige de retenue, les embouts en plastique, le volet du clapet anti-retour et la pastille de mousse.

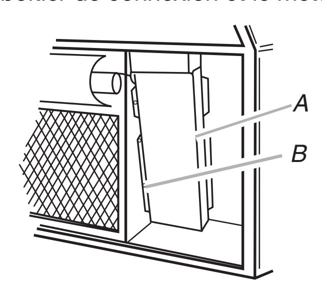
Installation du cordon d'alimentation

1. Pour les installations à raccordement direct, acheminer le câble d'alimentation du domicile selon les prescriptions du Code national de l'électricité ou des normes CSA et des codes et règlements locaux. La longueur du câblage depuis le tableau de distribution (avec fusibles ou disjoncteurs) doit être suffisante pour réaliser facilement le raccordement dans le boîtier de connexion de la hotte.

   Pour les installations avec ensemble de cordon d'alimentation facultatif, suivre les instructions de la section "Raccordement électrique".

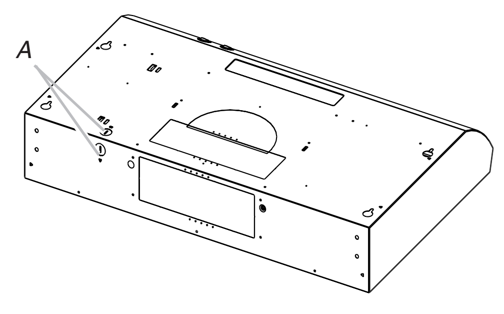
   REMARQUE : Ne pas mettre le système sous tension avant d'avoir complètement terminé l'installation.

2. Ôter la vis du couvercle du boîtier de connexion. Retirer le couvercle du boîtier de connexion et le mettre de côté.



A. Couvercle du boîtier de connexion
B. Vis

3. Ôter l'opercule pour le passage de l'alimentation électrique du sommet ou de l'arrière de la hotte de ventilation (selon l'emplacement du point d'entrée du câble d'alimentation du domicile) et installer un serre-câble de ½" homologué UL ou CSA.



A. Opercule pour le passage de l'alimentation électrique

4. À l'aide d'au moins deux personnes, soulever la hotte et la placer à son emplacement final. Insérer suffisamment de câble électrique à travers le serre-câble de ½" (homologation UL ou CSA) pour établir les connexions avec le boîtier de connexion. Serrer les vis du serre-câble.
5. Positionner les trous allongés de la hotte par-dessus la tête des vis de montage. Puis pousser la hotte vers le mur pour engager la partie étroite des trous sur les vis de fixation. Serrer les vis de montage en s'assurant que les vis sont dans la partie étroite des trous de fixation des vis.
6. Raccorder le circuit d'évacuation à la hotte. Assurer l'étanchéité des jointures avec des brides pour conduits ou du ruban adhésif.
7. Vérifier que les clapets anti-reflux fonctionnent correctement.

Raccordement électrique

AVERTISSEMENT



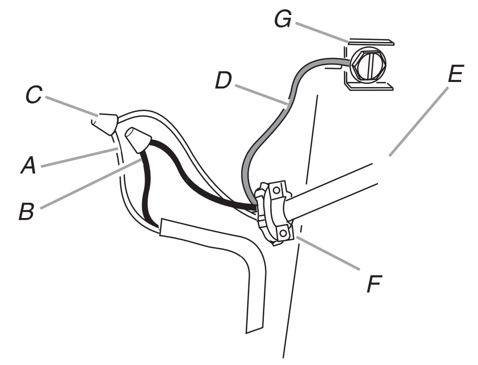
Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Déconnecter la source de courant électrique.



A. Conducteurs blancs
B. Conducteurs noirs
C. Connecteur de fils (homologation UL)
D. Fil de terre vert (ou nu)
E. Ensemble d'accessoires - câble d'alimentation du domicile ou cordon d'alimentation
F. Serre-câble homologué UL ou CSA de ½"
G. Vis verte de liaison à la terre

2. Connecter ensemble les conducteurs blancs (A) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).
3. Connecter ensemble les conducteurs noirs (B) à l'aide des connecteurs de fils (homologation UL).

AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Relier le ventilateur à la terre.

Utiliser du fil en cuivre.

Brancher le fil relié à la terre à la vis verte reliée à la terre dans la boîte de la borne.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

4. Connecter le conducteur de liaison à la terre vert (ou nu) du câble d'alimentation du domicile à la vis verte de liaison à la terre dans le boîtier de connexion et bien serrer.
5. Installer le couvercle du boîtier de connexion.
6. Reconnecter la source de courant électrique.

Achever l'installation

1. Installer l'ampoule à incandescence de 75 watts (maximum). Voir "Remplacement de l'ampoule à incandescence à la section "Entretien de la hotte".
2. Réinstaller le filtre à graisse s'il a été retiré. Voir la section "Entretien de la hotte".
3. Contrôler le fonctionnement du ventilateur de la hotte et de la lampe. Voir la section "Utilisation de la hotte".

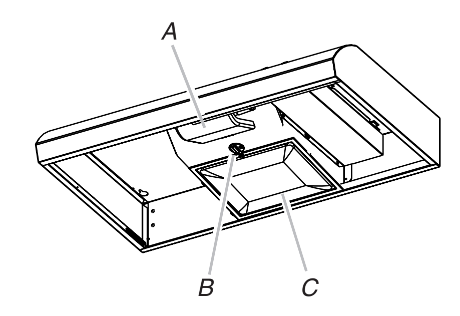
   Si la hotte ne fonctionne pas, déterminer si un disjoncteur s'est ouvert ou si un fusible du domicile est grillé. Déconnecter la source de courant électrique et inspecter les connections du câblage.

REMARQUE : Pour pouvoir tirer le plus grand parti de la nouvelle hotte de cuisinière, lire la section "Utilisation de la hotte".

UTILISATION DE LA HOTTE

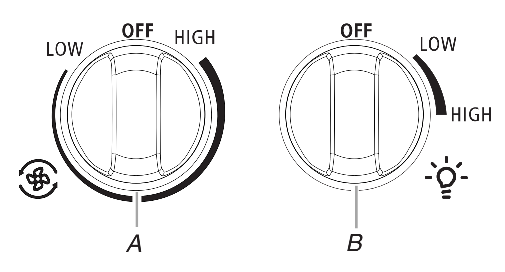
La hotte de cuisinière est conçue pour extraire fumée, vapeurs de cuisson et odeurs de la zone de la table de cuisson. Pour obtenir les meilleurs résultats, mettre le ventilateur de la hotte en marche avant d'entreprendre une cuisson, et laisser le ventilateur fonctionner pendant plusieurs minutes après l'achèvement d'une cuisson pour pouvoir évacuer de la cuisine toute trace d'odeur de cuisson ou de fumée.

Les commandes de la hotte sont situées sur la face avant de la hotte.



A. Logement et protège-ampoule de l'ampoule à incandescence
B. Patte de retenue du filtre à graisse
C. Filtre à graisse

Commandes de la hotte de cuisinière



A. Commutateur de vitesse du ventilateur
B. Commutateur d'éclairage Marche/arrêt

Pour faire fonctionner la lampe

Pousser le commutateur d'éclairage vers la droite à la position 1 pour placer la lumière au réglage d'éclairage faible (veilleuse).

Pousser le commutateur d'éclairage vers la droite à la position 2 pour placer la lumière au réglage d'éclairage puissant.

Fonctionnement du ventilateur

La vitesse du ventilateur est variable. Tourner le commutateur du ventilateur vers la droite pour mettre le ventilateur en position de MARCHE. Continuer de faire tourner le commutateur jusqu'à la vitesse de ventilateur souhaitée.

Pour ÉTEINDRE le ventilateur, tourner le commutateur de vitesse du ventilateur vers la gauche pour mettre le ventilateur en position d'ARRÊT.

ENTRETIEN DE LA HOTTE

Nettoyage

IMPORTANT : Nettoyer fréquemment la hotte et les filtres à graisse en suivant les instructions suivantes. Réinstaller le filtre à graisse avant de faire fonctionner la hotte.

Surfaces externes :

IMPORTANT : Ne pas utiliser de tampons de récurage savonneux, de nettoyants abrasifs, de crème à polir pour table de cuisson, de laine d'acier, de chiffons de lavage rugueux ou d'essuie-tout.

Pour éviter d'endommager les surfaces en acier inoxydable, ne pas utiliser de nettoyants contenant du chlore.

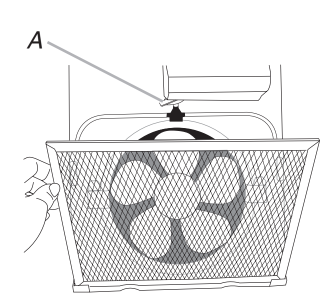
Méthode de nettoyage :

- Frotter dans la direction du grain pour éviter d'égratigner ou d'endommager la surface.
- Pour les modèles en acier inoxydable, nettoyant et poli pour acier inoxydable – pièce n° 31462A (non inclus) : Voir la section "Assistance ou service" pour commander.
- Détergent liquide ou nettoyant tout-usage :
  Rincer à l'eau propre et sécher avec un chiffon doux sans charpie.
- Nettoyant à vitre pour éliminer les traces de doigts.

Filtre à graisse métallique

Installations avec décharge à l'extérieur :

1. Ôter la vis de la patte de retenue du filtre à graisse.
2. Faire pivoter la patte de retenue du filtre à graisse pour libérer le filtre.



A. Patte de retenue du filtre

3. Laver les filtres métalliques selon le besoin au lave-vaisselle ou avec une solution de détergent chaude.
4. Réinstaller le filtre en plaçant le bord arrière dans la rainure à l'arrière de la hotte. Enfoncer le filtre; faire pivoter la patte de retenue du filtre pour fixer le filtre à la hotte.
5. Réinstaller la vis dans la patte de retenue du filtre à graisse.

Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) :

Le filtre à charbon n'est pas lavable. Celui-ci devrait durer pendant 6 mois dans des conditions d'utilisation normales.

1. Réinstaller le filtre à graisse métallique avec le filtre à charbon. Pour commander des pièces, voir la section "Accessoires".

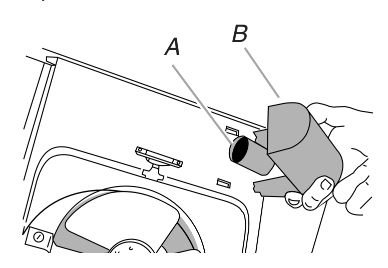
Remplacement du filtre :

1. Ôter la vis de la patte de retenue du filtre à graisse.
2. Faire pivoter la patte de retenue du filtre à graisse pour libérer le filtre.
3. Réinstaller le filtre en plaçant le bord arrière dans la rainure à l'arrière de la hotte. Enfoncer le filtre; faire pivoter la patte de retenue du filtre pour fixer le filtre à la hotte.
4. Réinstaller la vis de la patte de retenue du filtre à graisse.

Remplacement de l'ampoule à incandescence

Éteindre la hotte et laisser l'ampoule refroidir.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Exercer une pression sur le cabochon en plastique de protection pour pouvoir le retirer de la hotte.

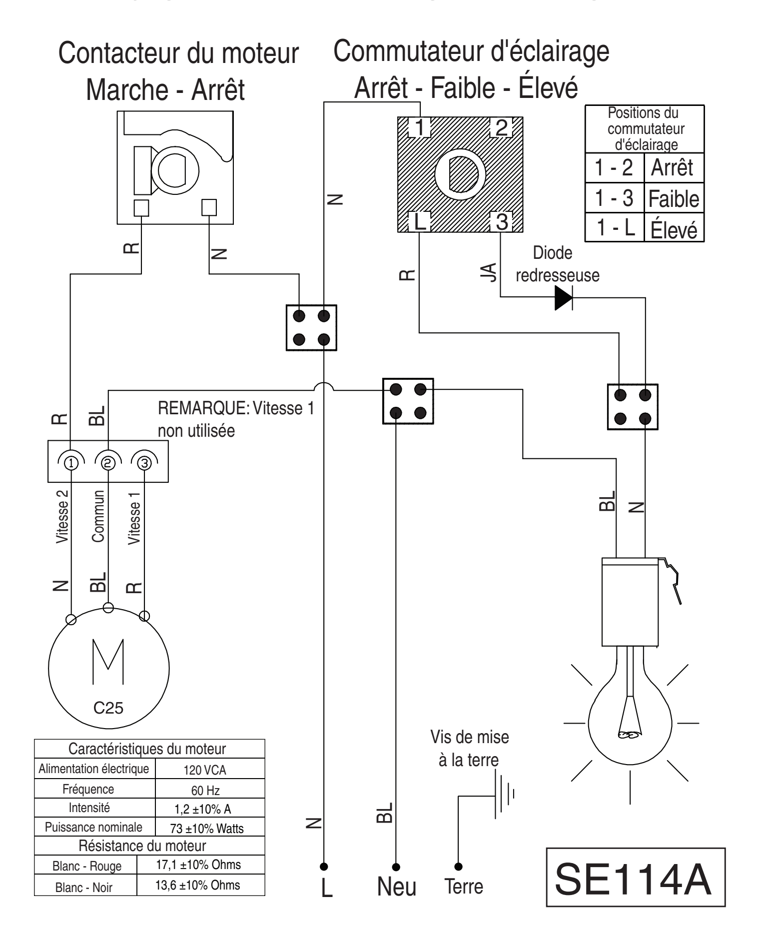


A. Douille de l'ampoule
B. Cabochon

3. Visser la lampe dans la douille.
4. Réinstaller le cabochon : exercer une pression sur le cabochon pour pouvoir insérer les pattes dans les ouvertures d'insertion.
5. Reconnecter la source de courant électrique.

Si la nouvelle lampe ne fonctionne pas, vérifier que la lampe est correctement insérée dans sa douille avant de demander l'intervention d'un dépanneur.

SCHÉMA DE CÂBLAGE



Caractéristiques du moteur	
Alimentation électrique	120 VCA
Fréquence	60 Hz
Intensité	1,2 ±10% A
Puissance nominale	73 ±10% Watts
Résistance du moteur	
Blanc - Rouge	17,1 ±10% Ohms
Blanc - Noir	13,6 ±10% Ohms

ASSISTANCE OU SERVICE

Lors d’un appel pour assistance ou service, veuillez connaître la date d’achat, le numéro de modèle et le numéro de série complets de l’appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d’employer uniquement les pièces spécifiées par l’usine. Les pièces spécifiées par l’usine conviendront et fonctionneront bien parce qu’elles sont fabriquées avec la même précision utilisée dans la fabrication de chaque nouvel appareil. Pour localiser les pièces spécifiées par l’usine, dans votre région, nous appeler ou téléphoner au centre de service désigné le plus proche.

Au Canada

Veuillez appeler sans frais le Centre pour l'eXpérience de la clientèle de Whirlpool Canada LP au : **1-800-807-6777**.

Nos consultants vous renseigneront sur les sujets suivants :

- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d’appareils électroménagers.
- Consignes d'utilisation et d’entretien.
- Ventes d’accessoires et de pièces de rechange.
- Références aux marchands locaux, aux distributeurs de pièces de rechange et aux compagnies de service. Les techniciens de service désignés par Whirlpool Canada LP sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

Pour plus d’assistance

Si vous avez besoin de plus d’assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Canada LP à l’adresse suivante :

Whirlpool Canada LP
Centre pour l'eXpérience de la clientèle
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Veuillez inclure dans votre correspondance un numéro de téléphone où l’on peut vous joindre dans la journée.

Accessoires

Nettoyant et poli pour acier inoxydable
Commander la pièce numéro 31462A

Ensemble Filtre à charbon
Commander la pièce numéro W10355450

Ensemble de cordon d'alimentation
Commander la pièce numéro W10355452

Clapet anti-reflux rond de 7" (17,8 cm)
Commander la pièce numéro W10355451

Plaque de montage de clapet anti-reflux rond de 7" (17,8 cm)
Commander la pièce numéro W10388168

GARANTIE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS WHIRLPOOL CORPORATION

GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées “Whirlpool”) paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Whirlpool. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s’applique exclusivement lorsque l’appareil est utilisé dans le pays où il a été acheté. À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie limitée ne s'applique pas. Une preuve de la date d’achat original est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

ARTICLES EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Les pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.
3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal ou lorsque les instructions d’installation et/ou les instructions de l’opérateur ou de l’utilisateur fournies ne sont pas respectées.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de pièces consomptibles ou de produits nettoyants non approuvés par Whirlpool.
5. Les défauts apparents, notamment les éraflures, les bosses, fissures ou tout autre dommage au fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à Whirlpool dans les 30 jours suivant la date d’achat.
6. Toute perte d'aliments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Les coûts associés au transport du gros appareil ménager du domicile pour réparation. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile et seul le service à domicile est couvert par la présente garantie.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de transport pour le service d'un produit si votre gros appareil est situé dans une région éloignée où un service d’entretien Whirlpool autorisé n’est pas disponible.
10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.
11. Les gros appareils ménagers dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou qui ne peuvent pas être facilement identifiés. La présente garantie est nulle si le numéro de série d’usine a été modifié ou enlevé du gros appareil ménager.

Le coût d’une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. WHIRLPOOL N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Whirlpool autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section “Dépannage” du Guide d'utilisation et d'entretien. Après avoir vérifié la section “Dépannage”, de l'aide supplémentaire peut être trouvée en vérifiant la section “Assistance ou service” ou en appelant Whirlpool. Aux É.-U., composer le **1-800-253-1301**. Au Canada, composer le **1-800-807-6777**. 2/09

Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre gros appareil ménager pour mieux vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit.

Nom du marchand ____________________

Adresse ____________________

Numéro de téléphone ____________________

Numéro de modèle ____________________

Numéro de série ____________________

Date d’achat ____________________

W10400322C

8/11
Printed in Mexico
Imprimé au Mexique